

<b>STN</b>	<b>Bytové spotrebiče spaľujúce kvapalné palivá Časť 2: Kachle na kvapalné palivá s odparovacími horákmi a odťahovým hrdlom</b>	<b>STN EN 1-2</b>  06 1311
------------	--	--------------------------------------

Residential liquid fuel burning appliances - Part 2: Flued oil stoves with vaporizing burners

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.

This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 09/25

Obsahuje: EN 1-2:2025

Spolu s STN EN 1-1 od 28.02.2027 ruší  
STN EN 1 (06 1311) z júla 2001

**141132**

---

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2025  
Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii  
v znení neskorších predpisov.



EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN 1-2**

May 2025

ICS 97.100.40

Supersedes EN 1:1998

English Version

**Residential liquid fuel burning appliances - Part 2: Flued  
oil stoves with vaporizing burners**

Appareils de chauffage domestiques à combustible  
liquide - Partie 2 : Poêles à fioul avec brûleurs à  
vaporisation et conduit de cheminée

Häusliche Feuerstätten für flüssige Brennstoffe - Teil 2:  
Ölöfen mit Verdampfungsbrenner und  
Schornsteinanschluss

This European Standard was approved by CEN on 18 May 2025.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
European foreword .....	4
Introduction .....	5
1 Scope.....	6
2 Normative references.....	6
3 Terms and definitions .....	6
4 Characteristics .....	6
4.1 Protection of combustible materials .....	6
4.2 Carbon monoxide emission (CO).....	7
4.3 Nitrogen oxides (NO <sub>x</sub> ) emissions.....	7
4.4 Emission of organic gaseous compounds (OGC).....	8
4.5 Smoke number.....	8
4.6 Safety and accessibility in use .....	8
4.6.1 General.....	8
4.6.2 Flue gas outlet temperature at nominal heat output.....	8
4.6.3 Flue gas outlet temperature at part load heat output .....	8
4.6.4 Minimum flue draught at nominal heat output .....	8
4.6.5 Minimum flue draught at part load heat output.....	8
4.6.6 Flue gas mass flow at nominal heat output .....	8
4.6.7 Flue gas mass flow at part load heat output.....	9
4.6.8 Fire safety of installation to the chimney.....	9
4.7 Energy economy and heat retention.....	9
4.7.1 Space heat output at nominal heat output.....	9
4.7.2 Water heat output, if existing at nominal heat output .....	9
4.7.3 Efficiency at nominal heat output.....	9
4.7.4 Space heat output at part load heat output .....	9
4.7.5 Water heat output, if existing at part load heat output.....	10
4.7.6 Efficiency at part load heat output .....	10
4.7.7 Seasonal space heating efficiency at appliance's nominal heat output.....	10
4.7.8 Energy efficiency .....	10
4.7.9 Electric power consumption at nominal heat output, if existing .....	11
4.7.10 Electric power consumption at part load heat output, if existing.....	11
4.7.11 Standby mode power consumption, if existing.....	11
4.8 Environmental sustainability.....	11
5 Descriptive features.....	13
5.1 Data for potential use with room ventilation systems: type of appliance (in relation to its tightness to the room) .....	13
5.2 Data for the building's statics: appliance's mass.....	13
5.3 Materials and construction elements.....	13
5.3.1 General.....	13
5.3.2 General stresses .....	14
5.4 Temperature rise in the fuel storage.....	14
5.5 Temperature rise of the operating components .....	14
5.6 Cleanability .....	14
5.6.1 Heating surfaces.....	14
5.6.2 Flueways.....	14

<b>6</b>	<b>Assessment and verification of constancy of performance - AVCP .....</b>	<b>14</b>
<b>6.1</b>	<b>General .....</b>	<b>14</b>
<b>6.2</b>	<b>Assessment of performance.....</b>	<b>14</b>
<b>6.2.1</b>	<b>General .....</b>	<b>14</b>
<b>6.2.2</b>	<b>Test samples, testing and assessment criteria.....</b>	<b>15</b>
<b>6.3</b>	<b>Verification of constancy of performance.....</b>	<b>16</b>
<b>6.3.1</b>	<b>Factory production control (FPC).....</b>	<b>16</b>
<b>6.3.2</b>	<b>Initial inspection of factory to validate environmental sustainability company specific data .....</b>	<b>19</b>
<b>6.3.3</b>	<b>Environmental sustainability assessment validation .....</b>	<b>19</b>
<b>Annex ZA</b>	<b>(informative) Relationship of this European Standard with Regulation (EU) No. 305/2011.....</b>	<b>20</b>

**EN 1-2:2025 (E)****European foreword**

This document (EN 1-2:2025) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 46 “Fireplaces for liquid fuels”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2025, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2027.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 1:1998 and EN 1:1998/A1:2007.

In relation to EN 1:1998 and EN 1:1998/A1:2007, the following technical changes have been made:

- completely revised according to the requirements of M/577;
- energy efficiency and energy class labelling and seasonal space heating efficiency added;
- requirements for environmental sustainability added.

This document has been prepared under a standardization request addressed to CEN by the European Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its Member States.

For the relationship with EU Legislation, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

The structure of EN 1, Residential liquid fuel burning appliances, is as follows:

- Part 1: *General requirements and test methods;*
- Part 2: *Flued oil stoves with vaporizing burners;*
- Part 3: *Flued oil stoves with vaporizing burners and boiler;*
- Part 4: *Flued ethanol stoves.*

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

## **Introduction**

The energy efficiency classification is aligned with Commission Regulation (EU) 2015/1186, Annex II. Upon the revision of Regulation 2015/1186, the standard should be updated to reflect the new classification.

The threshold level for NO<sub>x</sub> emissions and the threshold level for the seasonal space heating energy efficiency are aligned with Commission Regulation (EU) 2024/1103, Annex II. Upon the revision of Regulation 2024/1103, the standard should be updated to reflect the new classification.

**EN 1-2:2025 (E)****1 Scope**

This document is applicable to oil stoves. These appliances have one or more vaporizing burners and a nominal heating capacity of not more than 15 kW and are equipped either with a draught regulator or a combustion air limiter.

The intended use of the appliances is space heating in residential buildings.

This document is also applicable to appliances with fan assisted vaporizing burners.

According to the type of fuels used in the country of destination, the appliances are supplied for use with either:

- fuel oil with a maximum kinematic viscosity of 6,0 mm<sup>2</sup>/s at 20 °C;
- or kerosene with a flash point of not less than 40 °C.

This document does not apply to:

- built-in appliances;
- appliances equipped with an atomizing burner;
- appliances incorporating a boiler or connected to a water system.

This document specifies procedures for assessment and verification of constancy of performance (AVCP) of characteristics of flued oil stoves with vaporizing burners.

**2 Normative references**

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies.

EN 1-1:2025, *Residential liquid fuel burning appliances — Part 1: General requirements and test methods*

EN 15804:2012+A2:2019, *Sustainability of construction works — Environmental product declarations — Core rules for the product category of construction products*

EN 16510-1:2022, *Residential solid fuel burning appliances — Part 1: General requirements and test methods*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**